

■ ¿Se ha mirado su grupo en el espejo recientemente?

La idea de hacer un inventario personal es tan vieja como A.A. En el Libro Grande (pág. 64) publicado en 1939, Bill W., cofundador de A.A., y los pioneros comparaban el proceso a la tarea importante de llevar un pequeño negocio, diciendo que “un negocio del cual no se hace inventario con regularidad va generalmente a la quiebra... Es un esfuerzo por descubrir la verdad sobre la mercancía que se tiene... encontrar cuál es la mercancía deteriorada o inservible que hay para deshacerse prontamente de ella sin lamentarlo... Nosotros hicimos exactamente lo mismo con nuestras vidas.” Este proceso de hacer un inventario personal, conocido como el Cuarto Paso, tiene su análogo para el grupo en la Segunda Tradición que dice: “Para el propósito de nuestro grupo solo existe una autoridad fundamental: un Dios amoroso tal como se exprese en la conciencia de nuestro grupo.”

Por medio de las reuniones de inventario y de las sesiones de compartimiento y reuniones de negocios, los miembros del grupo se familiarizan con el concepto de la “conciencia de grupo,” como factor determinante de cualquier situación que surja, y con la necesidad de “anteponer los principios a las personalidades” en todo momento, como se explica en el Paso Doce.

Además, muchos A.A. dicen que el proceso de llegar a una conciencia de grupo ofrece una vista del mundo en microcosmos. Aprender a funcionar como parte del grupo, encarar los desafíos actuales, las alegrías e interrelaciones a menudo les ofrece las primeras herramientas para aprender a funcionar sobrios en el hogar, en el trabajo, en todas partes.

En el número de abril de 1956 del A.A. Grapevine, M.J.G., de Pennsylvania, dijo: “incluso en los grupos más circunspectos, no todo está siempre bien. Tal como ocurre de vez en cuando en los club de campo, en el coro de la iglesia y en el cuerpo docente de la universidad, un lobo solitario aullará y una Caperucita Roja sonreirá coquetamente.”

Hay otros ejemplos de discordia que ella creía que se podrían resolver por medio de una consulta a la conciencia de grupo. M.J.G. dice, “estos días vemos a algunos fundadores de grupos ‘retirarse’ malhumoradamente de A.A. después de muchos años útiles y productivos. A menudo este ‘retiro’ está provocado por desacuerdos con miembros nuevos sobre asuntos del grupo. A veces ha habido tremendas luchas por el poder. Si todos tenemos presente, como nos dice la Tradición Dos, que ‘nuestros líderes no son más de servidores de confianza, no gobiernan,’ no nos retiraremos altaneramente cuando nos llega el momento.”

Y en el número de septiembre-octubre de 1964 del precur-

sor de *Box 4-5-9*, el A.A. Exchange Bulletin, apareció en primera plana la historia “¿Está su grupo en buena salud?” Informaba a los lectores que “la forma más popular de hacer un inventario de grupo ha sido la lista de preguntas compartidas por el Grupo Tres Legados de Spokane, Washington, en un número de 1960 de Exchange Bulletin.” Debido a la multitud de solicitudes, el Bulletin iba a publicar una versión reciente con la esperanza de que “pudiera revitalizar la salud del grupo.”

El modelo venerable de inventario del estado de Washington se parece a las guías sugeridas para hacer un inventario expuestas en el folleto “El grupo de A.A.” Muchos grupos y distritos de todas partes de los Estados Unidos y Canadá han elaborado formatos similares que les dan buenos resultados. Claro que todo inventario detallado lleva la marca distintiva del grupo en cuestión. La Oficina de Servicios Generales tiene diversos formatos de inventario; puede ponerse en contacto con la Oficina de Servicios Generales para obtener esta experiencia compartida.

Georgía P., antigua coordinadora del Comité de Cooperación con la Comunidad Profesional de los distritos de Tacoma, Lakewood, Puyallup, dice: “Según mi experiencia, muchos problemas de grupo, desde desacuerdos respecto a los refrescos hasta las rupturas de anonimato, pueden ser solucionados por medio de la conciencia de grupo. Hace varios años, cuando era representante de servicios generales (RSG) del Grupo Fern Hill de Tacoma, decidimos hacer nuestro inventario para ver si estábamos funcionando de acuerdo con las Tradiciones de A.A. tal como hacemos con los Pasos al hacer nuestro inventario personal. Pedimos a dos oficiales de nuestra área, Andy A. y Debbie C., que actuaran como facilitadores. Sacaron las preguntas directamente del folleto ‘El grupo de A.A.’ y de un artículo de servicio de la OSG.”

Georgía recuerda que los facilitadores “dirigieron las preguntas a nosotros como grupo, contestamos como grupo, y funcionó. Los otros distritos con los que he tenido conexión han realizado sus reuniones de inventario más o menos de la misma forma. De hecho, el distrito metropolitano de Tacoma está organizando una noche de inventario. Scott G., nuestro miembro del comité de distrito, ha pedido a Dick D., antiguo delegado del Oeste de Washington (Panel 55), que sirva como facilitador de la reunión, con fecha y lugar todavía por determinar.

Además, dice Georgía, “Sé de grupos de Tacoma que hacen inventarios todos los años para asegurarse de satisfacer las necesidades del grupo y atraer a los principiantes.

El **Box 4-5-9** es publicado cada dos meses por la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, 475 Riverside Drive, New York, N.Y. 10115.

©2008 Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Dirección de correo: P.O. Box 459, Grand Central Station,
New York, NY 10163

Web Site de la G.S.O.: www.aa.org

Subscripciones: Individual, U.S. \$3.50 por año; grupo, U.S. \$6.00 diez copias de cada número por año. Cheques: Háganlos a favor de A.A.W.S., Inc., y deben acompañar al pedido.

Estas reuniones de conciencia de grupo no solo sirven para aclarar las cosas. Sirven también para enseñar a los miembros del grupo base y del distrito a servir no solamente como padrinos, uno a uno, sino a servir a A.A. en su totalidad: a estar dispuestos a trabajar en los comités de servicio de tratamiento, correccionales, información pública, etc., para que se lleve el mensaje de A.A. a tantos alcohólicos como sea posible.”

En 1990, Michael Alexander, en ese entonces presidente, Clase A (no-alcohólico), de la Junta de Servicios Generales, consideraba necesario que toda la Comunidad hiciera su inventario. En la edición navideña de *Box 4-5-9*, dijo que “para desempeñar nuestro cada vez más amplio papel de servicio internacional, debemos estar unidos y contar con el apoyo de nuestra estructura. Desde los miembros individuales hasta los grupos, intergrupos, distritos, asambleas de área y la Conferencia de Servicios Generales, nuestra Comunidad sólo es tan fuerte como el eslabón más débil.”

Por eso, dijo, “hagamos inventario de nuestros puntos fuertes y débiles en algunas áreas vitales” — entre ellas, el automantenimiento, los recién llegados, las minorías y otros grupos con poca representación en A.A., y los servicios internacionales. Mike consideraba el inventario como baluarte de la unidad de A.A. “Creo firmemente,” dijo, “que nuestra conciencia colectiva nos indicará el camino apropiado.”

■ ICYPAA – se acerca a los 50 sin nunca envejecer

La Conferencia Internacional de Jóvenes en Alcohólicos Anónimos (ICYPAA) organiza cada año en una ciudad distinta una convención anual para celebrar la sobriedad entre los jóvenes en A.A.

“La Conferencia suele atraer a unas 2,000 personas, pero este año, en Los Ángeles, la asistencia ascendió a casi 4,000,” dice Megan B., coordinadora del consejo asesor de ICYPAA.

La edad media de los asistentes es menos de 25 años y hay algunos de 14, 15 y 16 años de edad que vienen acompañados de guardianes, “ dice Megan, que tiene 31 años de edad y lleva seis años sobria. “Me parece que me encontraré pronto entre los mayores de ICYPAA.”

La Conferencia es de tres días de duración y ofrece una variedad de mesas de trabajo y reuniones, incluyendo recientemente una titulada “La escuela en sobriedad.” Ha habido un panel de miembros jóvenes, autores de artículos publicados en el Grapevine. “Hubo otro panel con miembros provenientes de Rusia, México, Japón y otros países que hablaban de cómo era llegar joven a la sobriedad en esos países,” dice Megan

“Básicamente, nos dirigimos a la cuestión de cómo A.A. se puede integrar en tu vida cuando tiene 20 años de edad o menos,” dice. “Intentamos enseñarles a los jóvenes que es posible divertirse, encajar y estar sobrio al mismo tiempo.”

En 1958 los A.A. de Buffalo y Toronto organizaron la primera conferencia, en Niagara Falls, Nueva York. La conferencia se ha celebrado cada año desde entonces, excepto en 2005, cuando se iba a efectuar en New Orleans y, debido al huracán Katrina fue necesario cancelarla.

Un comunicado de prensa publicado por los organizadores de la primera Conferencia decía que “ofrecería una detallada explicación de cómo el programa de A.A. se aplica... a los jóvenes.” ICYPAA contribuye regularmente a la OSG y a la estructura de servicio del área donde la convención tiene lugar.

Gran parte de la actividad de ICYPAA durante el año entre las convenciones se centra en los comités de oferta organizados en varias ciudades del país. Los miembros de estos comités preparan propuestas para servir de anfitrión de la próxima reunión que se presentan en la Conferencia.

Megan, que participó en las actividades del comité de oferta de Portland, Oregon, dice: “Presentamos propuestas en seis años consecutivos antes de ser seleccionada para 2006. Cada año vas a la Conferencia esperando que te vayan a seleccionar. Luego vuelves a casa y reestableces el comité y empiezas a preparar para el año siguiente,” dice.

Según Tom H., de Georgia, que sirve como archivista de ICYPAA, “siempre hay organizados unos 12 ó 15 diferentes comités de oferta. Los A.A miembros componentes de estos comités suelen organizar bailes y otros eventos durante el año. Las actividades de los grupos de jóvenes se originan en los trabajos de estos comités.”

Tom, que tiene 43 años, logró una “breve” sobriedad a la edad de 17 años y tras un período de vaivén, volvió a lograrla a los 24 años y ha estado sobrio desde entonces. “Asistí a una conferencia en Miami en ese entonces y me quedé muy impresionado – parece que suelen causar impresiones así,” dice Tom. “Por lo general, la mitad de los asistentes a cualquier conferencia están participando por primera vez, y conozco a algunas personas que dicen que el asistir a una les salvó la vida.”

La reunión anual de ICYPAA, dice, sirve de pauta para todas las reuniones de jóvenes que se efectúan en los diferentes estados del país. “ICYPAA lo hace bien, por así decirlo, y la mayoría recurren a nosotros para aprender a organizar una reunión grande para gente joven,” dice Tom.

Este año la Conferencia —la 50ª— tendrá lugar en Oklahoma City, Oklahoma, el fin de semana del 4 de julio.

■ El camino rocoso hacia la primera Conferencia de Servicios Generales

Miembros de A.A., representantes de las 93 áreas de servicio de los Estados Unidos y Canadá, vuelven a reunirse este mes de abril en la ciudad de Nueva York para la 58ª Conferencia de Servicios Generales, evento de una semana de duración. Los delegados trabajarán conjuntamente con los custodios, directores y miembros del personal de la Oficina de Servicios Generales y del Grapevine para llevar a cabo los asuntos de Alcohólicos Anónimos.

Entre los cometidos de la Conferencia anual —que tiene el lema de “Comunicación y participación: la clave de la unidad y del automantenimiento”— el Comité de Información Pública revisará los resultados de la Encuesta de los miembros de A.A. de 2007, que se efectúa cada tres años. El Comité de Instituciones de Tratamiento evaluará una muestra del vídeo revisado “Esperanza: Alcohólicos Anónimos” y otros muchos puntos del orden del día. (Las palabras “aprobado por la Conferencia” que aparecen en los libros y folletos publicados por Alcoholics Anonymous World Services significan que el material ha pasado por el proceso de la Conferencia.)

Hoy día se reconoce a la Conferencia como el medio por el cual se oye la voz de los miembros de A.A. Algunos han dicho que es lo que más se parece a una conciencia de grupo de A.A. en los Estados Unidos y Canadá. No obstante, el camino que conducía a la primera Conferencia de Servicios Generales en 1951 no estuvo libre de obstáculos.

Años antes, Bill W., cofundador de A.A., había llegado a estar convencido de que la Comunidad necesitaba una reunión anual para que los grupos de A.A. pudieran expresar sus ideas y opiniones a la OSG (entonces llamada la Sede). Sin embargo, su plan provocó una furiosa oposición por parte de muchos que creían que la empresa estaba peligrosamente mal ideada.

A.A. había crecido tremendamente en los años desde la creación de la Fundación Alcohólica en 1938, cuando apenas había 100 miembros. (Se cambió el nombre más tarde al de la Junta de Servicios Generales. Catorce de los 21 miembros que ahora componen la junta son miembros de A.A. y se conocen como custodios Clase B; los otros siete, no-alcohólicos, Clase A, son escogidos por su experiencia y pericia profesional.) En 1946, cuando el número de miembros llegó a unos 30,000, Bill empezó a formular un plan para establecer una conferencia con delegados elegidos de entre los A.A. de todo el país.

Una conferencia, Bill escribió, “reunirá amigablemente a nuestros custodios y a una muestra representativa de los miembros... y llenará para siempre ese vacío, eliminará la distancia a la que el Dr. Bob, yo y otros nos encontramos de la Comunidad.”

En la Sede hubo poco entusiasmo por el proyecto. Según la opinión de la mayoría de los custodios, A.A. estaba pros-

perando y no veían ninguna razón para endosar lo que a ellos les parecía un cambio radical.

La frustración que sentía Bill por no poder convencer a la junta del valor de su propuesta se ve en una carta en la que dice con respecto a los custodios: “La idea de compartir sus prerrogativas con una conferencia...no ha sido muy apetecible... Insisten en ponerme en una torre de marfil y mientras tanto en mantener su autoridad y control de los títulos y el dinero.”

Algunos se quejaron por lo que consideraban brusquedad de Bill. En una carta dirigida a Bill en abril de 1948, un custodio no alcohólico escribe: “no fuiste muy diplomático en tu forma de presentar el asunto y como consecuencia se han metido por medio personalidades, rumores, acusaciones, etc., que no deben entrar en esta discusión.”

Un custodio no alcohólico dimitió debido a este asunto, explicando en una carta dirigida a Bill en febrero de 1948: “Creo que las relaciones bastante complicadas previstas en tu plan...invitarán más problemas que soluciones.”

Bill confesó que su manera algo obstinada estaba provocando animadversión, pero creía que no tenía más remedio. Temía que después de morir él y el Dr. Bob, la Fundación Alcohólica perdiera legitimidad. Según él, si esto ocurriera, sería perjudicial para A.A. de diversas formas, entre ellas un reducido apoyo económico a la oficina de Nueva York por parte de los grupos.

En sus propias palabras: “Una junta de custodios que se autoperpetúa, desconocida para la mayoría de los miembros de A.A., no duraría mucho tiempo.”

Bill se daba cuenta de la necesidad de tener la aprobación del otro cofundador de A.A., pero al comienzo el Dr. Bob tampoco veía la necesidad de una conferencia. Poco antes del fallecimiento del Dr. Bob, en noviembre de 1950, Bill viajó a Akron para reunirse con él y volver a exponerle sus argumentos a favor de la propuesta. Finalmente, el Dr. Bob dio su aprobación al proyecto.

Poco después los custodios dieron a regañadientes su consentimiento. Como escribió un participante en su relato sobre el período: “los custodios votaron con grandes reservas a favor de aprobar la conferencia ‘a título de prueba.’ Llegaron al acuerdo de que las conferencias se realizarían desde 1951 hasta 1954 y que en 1955 se volvería a evaluar todo el concepto y se tomaría una decisión final.”

Había muchos detalles por resolver: cómo se financiaría la conferencia; cómo se determinaría el número de delegados que correspondiera a las regiones de los Estados Unidos y Canadá; cómo se elegiría a los delegados; y cuánta autoridad tendría la Conferencia. Bill puso por escrito todas sus ideas referentes a cómo tratar estos asuntos en un librito titulado *El Tercer Legado* (que más tarde se ampliaría en *El Manual de Servicio de A.A.*)



El 20 de abril de 1951, 37 delegados de los Estados Unidos y Canadá fueron a Nueva York y pasaron tres días reuniéndose con los 15 custodios, Bill y los miembros de la OSG y del Grapevine.

Esa Conferencia y las tres siguientes durante el período de prueba sirvieron para demostrar lo acertado de la visión original de Bill de que una reunión anual de delegados de los grupos de A.A. podría funcionar y servir para el bien de A.A.

Sus comentarios en la sesión de clausura de la Conferencia de 1954, la última del período de prueba, indican su gran alivio y alegría por el éxito de su plan. “Hace tan solo seis u ocho años...todavía nos veíamos confrontados con la cuestión de cómo garantizar nuestro funcionamiento global. Hoy...comparto con ustedes la promesa de su seguro éxito y me siento más conmovido que nunca en mi vida de A.A. Ha llegado el momento de transferir al movimiento la autoridad de los pioneros para servir.”

■ Imágenes de la Conferencia anual

Durante muchos años cuando no se permitían cámaras en las salas de justicia de la ciudad de Nueva York, Al H., artista y miembro de A.A., asistía a los procesos y dibujaba a los notorios y los notables para los programas de noticias televisados de la tarde. Esa época llegó a su fin hace unos cuantos años cuando se levantó la prohibición de sacar fotos de los juicios.

Al, que lleva 36 años sobrio en A.A., y estudió arte en el Arts Students League de Nueva York y el Colorado Springs Fine Arts Center, hace ya muchos años que trabaja como artista independiente para Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Sus dibujos se pueden ver también en los folletos “Los Doce Pasos Ilustrados”, y “¿Es A.A. para mí?”

Hace 30 años que tiene un trabajo regular de hacer dibujos en la Conferencia de Servicios Generales de A.A. anual que se publican en el Informe Final de la Conferencia.

Al empezó a trabajar como ilustrador de la Conferencia gracias a una conexión en su grupo base. Un miembro del personal de la OSG era miembro de ese mismo grupo, en el que casi todos sabían cuál era la profesión de Al. En la OSG se estaba considerando la posibilidad de incluir ilustraciones en el Informe Final. No se podían publicar fotos por supuesto. Cuando se sugirió el uso de dibujos, ese miembro del personal de la OSG dijo, “Conozco a alguien que se gana la vida haciendo dibujos.”

Al recordar esas primeras Conferencias, una diferencia que Al ha observado es la ropa. “La gente se vestía con ropa casual, con sudaderas y algunos llevaban grandes sombre-

ros de cowboy,” dice. Ahora, añade, los asistentes se visten en un estilo más formal.

Al trabaja la mayor parte del año pintando al óleo, que es muy diferente de hacer los dibujos lineales que aparecen en el informe de la Conferencia.

“Unos dos meses antes de empezar la Conferencia, asisto a algunas clases de bosquejo,” dice. “Dibujar se parece a tocar el piano – hay que practicar. Trabajo con pluma y tinta porque es más expresivo que lápiz o carbón. Las clases me ayudan a perfeccionar la técnica.”

Al hace unos pocos dibujos durante el año, pero no es la ideal preparación para los trabajos de la Conferencia.

“Voy al Parque Central y dibujo algunos árboles, pero no se mueven,” dice. “Captar una persona en un dibujo es muy diferente. La gente de la Conferencia no está posando para cuadros.”

Al fue artista comercial antes de ser artista de las salas de justicia, trabajo que empezó después de lograr su sobriedad.

“La gran diferencia entre trabajar como artista sobrio y como artista borracho es que cuando logré mi sobriedad llegué a ser responsable. Me llamaron de una emisora a las seis de la tarde y me dijeron ‘queremos que se presente mañana por la mañana en la cámara del Senado’. Y estaba constantemente maravillado de que confiaran en que yo estuviera allí; pero no me habían conocido antes de lograr la sobriedad. En ese punto de mi carrera la gente podía confiar en mí. Antes, cuando bebía, no podía confiar en presentarme para un cita ni para salvarme la vida.”

Durante sus primeros días en A.A., Al a veces veía a Bill W., cofundador de A.A., en las reuniones en Manhattan. Pero Bill falleció antes de que Al empezara a trabajar en las Conferencias. Pero Al hizo retratos de Lois que asistía regularmente a las cenas de la Conferencia. “Al hojear algunos de los informes de esas Conferencias, vi en el de 1964 un dibujo que hice de Lois. Y recuerdo que no le gustó a ella.”

¿Qué otros cambios ha visto durante los años que ha trabajado para la OSG?

“Espero haber llegado a ser un mejor artista,” dice Al. “Los viejos dibujos me parecen un poco apretados y recargados. Hoy trato de mantenerlos sencillos y abiertos. Me gusta considerar los dibujos como espacio para respirar entre todo el texto.”



■ Literatura aprobada por la Conferencia: Una poderosa expresión de la unidad de A.A.

Imagínense hoy, como lo hizo el cofundador de A.A. Bill W. en 1964, que la Comunidad no tuviese su literatura. “Supongamos,” dijo entonces, “que durante los últimos veinticinco años A.A. no hubiera publicado nada — ningún libro ni folleto. Nos hace falta poca imaginación para ver que, llegados a estas fechas, nuestro mensaje sería irremediablemente desvirtuado. Nuestras relaciones con la medicina y la religión serían una confusión total. Los alcohólicos no nos tomarían nada en serio, y al público en general le pareceríamos un oscuro enigma. Sin tener su literatura, A.A. sin duda se habría estancado en una maraña de controversia y desunión.” (*El lenguaje del corazón*, pág. 348)

En toda la historia de A.A., cada vez que ha habido una preocupación específica entre los miembros, invariablemente ha aparecido un libro, un boletín o un folleto para expresarla, que es exactamente lo que ocurrió cuando se publicó en 1939 el histórico libro *Alcohólicos Anónimos*.

Pero no había habido una estandarización de la literatura de A.A. hasta que, en 1951, la primera Conferencia de Servicios Generales recomendó que “la literatura de A.A. debe tener la aprobación de la Conferencia” — asegurando así que la literatura había sido sometida al riguroso escrutinio del sistema de comités, que desde entonces ha protegido la integridad del mensaje de A.A. El texto de la recomendación, o Acción Recomendable, como se llama ahora, recalca que no se implica un deseo de revisar, corregir o censurar los materiales no-A.A.: “El objetivo es ofrecer, en el futuro, una forma de *distinguir* la literatura [de A.A.] de la publicada localmente o por fuentes no-A.A.”

Desde 1951, la mayoría de la literatura de A.A. ha estado claramente marcada con “Esta literatura está aprobada por la Conferencia de Servicios Generales de A.A.” Durante muchos años esta autenticación iba acompañada de un logotipo: un triángulo con las siglas A.A., inscrito en un círculo con las palabras Conferencia de Servicios Generales. Más tarde, en 1994, la Conferencia recomendó que se quitara el logotipo de la designación, y así es la forma en que aparece hoy día.

El material de servicio, que se compone principalmente de artículos informativos, boletines y Guías de A.A., y que no hay que confundir con la literatura aprobada por la Conferencia, que siempre se produce como resultado de las Acciones Recomendables de la Conferencia, se crea como respuesta a una necesidad expresada por los miembros de tener información sobre asuntos que van desde “Temas sugeridos para las reuniones de discusión” hasta un mapa de las regiones de los EE.UU. y Canadá. El material de servicio se pone al día frecuentemente para reflejar la experiencia actual de A.A. y las recientes recomendaciones de la Conferencia.

El material de servicio de A.A. no pasa por el proceso de aprobación de la Conferencia porque no sería práctico someter literatura actualizada regularmente, y mucho menos las

publicaciones mensuales o bimensuales tales como el Grapevine y *Box 4-5-9*, al largo procedimiento de aprobación por la Conferencia. No obstante, gran parte del contenido de los artículos de servicio está sacado de publicaciones aprobadas por la Conferencia y resume similarmente la experiencia compartida de la Comunidad. Al igual que la literatura aprobada por la Conferencia y los materiales audiovisuales, los artículos de servicio se pueden obtener directamente en la Oficina de Servicios Generales. (La mayoría son gratis; muchos están disponibles en intergrupos y oficinas centrales, y también en el Web site de la OSG.)

Los materiales aprobados por la Conferencia —que incluye la mayoría de nuestros libros, folletos y materiales audiovisuales— están protegidos por copyright. Se permite a las publicaciones de A.A. locales reimprimir los Pasos, las Tradiciones y los Conceptos, y citar una frase o un párrafo corto sacado de textos de la literatura de A.A. tales como el Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, y folletos aprobados por la Conferencia sin obtener previamente permiso por escrito para hacerlo. En estos casos, se debe indicar de dónde proviene el texto para asegurar que se protegen los copyrights de nuestra literatura. Después de un texto extraído de un libro o folleto, se debe indicar: *Reimpreso de (título de la publicación, número de página), con permiso de A.A. World Services, Inc.*

Muchos grupos se han dado cuenta de que es importante la forma y el lugar en que se expone la literatura en la sala de reunión. ¿Se ve claramente? ¿Puede un principiante susceptible coger lo que necesite sin sentirse observado? También es una buena idea colocar la literatura aprobada por la Conferencia separada de otras publicaciones. Los principiantes u otros visitantes pueden coger un libro, folleto o boletín publicados por una entidad ajena y recibir información errónea acerca de lo que A.A. es y no es. El texto del Preámbulo que dice que “A.A. no está afiliada a ninguna secta, religión, partido político, organización o institución... no respalda ni se opone a ninguna causa” puede confundir a alguna gente si ven publicaciones de salud, de iglesias y literatura de A.A. todas juntas de cualquier manera. Una Acción Recomendable de la Conferencia de 1986 dijo: “Que se reafirme el espíritu de la Acción Recomendable de 1977 referente a las exhibiciones de literatura de los grupos y se recomienda que se anime a los grupos a exhibir y vender solamente la literatura publicada y distribuida por la Oficina de Servicios Generales, el Grapevine de A.A. y otras entidades de A.A.”

Hoy día se puede encontrar toda la literatura y material de servicio de A.A. en el catálogo “Literatura aprobada por la Conferencia y otro material de servicio” disponible en la OSG y también en línea en www.aa.org. Los comités de servicio de A.A. que trabajan con los profesionales pueden encontrar la literatura pertinente en línea en el Web site de A.A. haciendo clic en “Información para los profesionales”.

En 2001, en una asamblea de área en Saskatchewan, Canadá, Valerie O., miembro del personal de la OSG, habló sobre el papel que desempeña la literatura en “vivir los principios de A.A. en todos nuestros asuntos”. “Toda nuestra literatura”, dijo ella, “está basada en la Primera Tradición —

‘Nuestro bienestar común debe tener la preferencia; la recuperación personal depende de la unidad de A.A.’ Para mí, toda la literatura que es el resultado de las decisiones de la conciencia de grupo representa la forma más elevada de la unidad de A.A.... Puede haber otra literatura que nos haya sido útil en nuestra recuperación, pero en su mayor parte los miembros de A.A. se refieren voluntariamente en las reuniones de A.A. sólo a literatura aprobada por la Conferencia. Hacemos esto para no confundir al recién llegado y para pasar el mensaje de A.A. como lo recibimos nosotros.”

■ Vacante para gerente general de la OSG

La Junta de Servicios Generales ha iniciado la búsqueda de un gerente general para la Oficina de Servicios Generales para reemplazar a Greg M. que se retirará del puesto a fines de 2008.

Los requisitos para el puesto son:

Un mínimo de diez años de sobriedad.

Probada capacidad para ser líder en A.A. y en una carrera de negocios/profesional.

Probada experiencia de administrador, preferiblemente como gerente general de una organización multifuncional: conocimientos de asuntos comunes de organizaciones, planificación y control, informes económicos, prácticas de recursos humanos y aplicaciones y tendencias de la informática.

Experiencia de servicio de A.A.: familiaridad con la estructura de servicios generales y con la historia de A.A.

Excelente aptitud para la comunicación, verbal y por escrito; para informar de manera clara y concisa sobre las operaciones de la OSG a las juntas apropiadas, la Conferencia de Servicios Generales y la Comunidad en su totalidad.

Comprensión demostrada de la singular naturaleza de A.A., las limitaciones y el equilibrio de autoridad en los servicios de A.A. y la capacidad para trabajar con gente de diversos puntos de vista y resolver conflictos.

Al invitar a gente a presentar solicitudes para cubrir vacantes en A.A., la Comunidad se ha comprometido a crear un amplio archivo de personas calificadas que refleje la diversidad de la Comunidad misma

Se requiere a los solicitantes que presenten sus curriculum vitae, tanto profesional/comercial como de A.A. Para pedir un curriculum vitae de A.A., pónganse en contacto con Joe Dennen, dennanj@aa.org. Se deben enviar ambos curriculum vitae a la atención de Ward Ewing a la Oficina de Servicios Generales, 475 Riverside Drive, 11th Floor, New York, NY, 10115, para el 30 de mayo de 2008 a más tardar.

■ Currículum vitae para elección de nuevos custodios

En la Conferencia de Servicios Generales de abril de 2009, se nombrarán dos nuevos custodios Clase B (alcohólicos) — de las regiones Sudeste y Este Central. Los curriculum vitae deben ser recibidos en la OSG el 1 de enero de 2009 a más tardar, y sólo pueden ser sometidos por los delegados.

El nuevo custodio regional del Sudeste sucederá a Howard L., de Columbia, Mississippi; el nuevo custodio regional del Este Central reemplazará a Robert M., de Oak Creek, Wisconsin. Un nuevo custodio general/EE.UU. cubrirá el puesto que ahora ocupa Dorothy W., de Indianapolis, Indiana.

Un requisito básico para los custodios de Clase B es una experiencia sólida en A.A. Es conveniente, aunque no requerido, llevar diez años de sobriedad continua. Los candidatos deben haber participado activamente en asuntos de A.A. de área y locales; y, debido a que los custodios sirven a la Comunidad entera, deben tener la capacidad y la voluntad para tomar decisiones en cuanto a cuestiones de política general que afectan a A.A., como un todo.

Además, es importante que los candidatos a custodio se den cuenta del tiempo que supone dedicarse a este cometido. Se espera que los custodios asistan a tres reuniones trimestrales de la junta, las cuales suelen programarse desde el jueves por la tarde hasta el lunes por la mañana, y a la Conferencia de Servicios Generales que dura una semana. A menudo, se pide a los custodios que asistan a los Foros Regionales, programados para un fin de semana. Además, a los custodios regionales, normalmente se les pide que sirvan dos años como miembros de la Junta Corporativa de A.A.W.S. o la del Grapevine, las cuales se reúnen más frecuentemente que la Junta de Servicios Generales.

Se suele pedir a los custodios generales que asistan a los Foros Regionales en los Estados Unidos y en Canadá y que participen en la Reunión de Servicio Mundial, que se efectúa durante cinco días cada dos años y en la reunión zonal de hemisferio occidental, o sea, la Reunión de las Américas, que se celebran en los años en que se realiza la RSM.

Se ruega que sometan el curriculum vitae de su candidato a la atención de: Secretary, trustees Nominating Committee, General Service Office.

■ Vacante para custodio de Clase A (no alcohólico)

El Comité de Nombramientos de los custodios pide que los custodios, los delegados, y los directores sometan los nombres de candidatos que les parezcan apropiados para el puesto de custodio de Clase A. Los custodios de Clase A se seleccionan de una variedad de profesionales, incluyendo médicos, abogados, clérigos, asistentes sociales y educadores. Al buscar candidatos para cubrir todas las vacantes en Alcohólicos Anónimos, la Comunidad se compromete a crear un gran archivo de candidatos de personas calificadas, que refleje la inclusividad y la diversidad de A.A.

El custodio de Clase A que saldrá de su puesto por rotación después de la Conferencia de Servicios Generales de 2009 es Herbert I. Goodman, que es CEO de una corporación internacional de productos de petróleo y conservación de energía.

Favor de someter el curriculum vitae profesional de su candidato a: Secretary, trustees Nominating Committee, General Service Office, para el 31 de julio de 2008 a más tardar.

■ Vacante para director no custodio de A.A.W.S.

A.A. World Services, Inc. ha iniciado su búsqueda para cubrir dos vacantes de director no-custodio, que se producirán después de la Conferencia de Servicios Generales de 2009. Se anima a los miembros de A.A. interesados a someter su currículum vitae. Al buscar candidatos para cubrir todas las vacantes en Alcohólicos Anónimos, la Comunidad se compromete a crear un gran archivo de candidatos de personas cualificadas, que refleje la inclusividad y la diversidad de A.A.

Los requisitos básicos para este puesto son: un mínimo de siete años de sobriedad continua; una sólida experiencia profesional o comercial, con preferencia pero no limitada, en los siguientes campos: finanzas, administración, publicaciones, abogacía, o tecnología de la información; capacidad de trabajar con otros; disponibilidad para asistir a ocho reuniones regulares de la Junta de A.A.W.S., a tres reuniones de fin de semana de los comités de los custodios (que están compuestos en parte por directores nombrados por las juntas corporativas), y a la Conferencia, durante una semana en el mes de abril.

Además se puede llamar a los directores para asistir a reuniones de un subcomité u otras y a representar a A.A.W.S. en los Foros Regionales u otras funciones de A.A. Favor de someter el currículum vitae a Joe Dennen Secretary, trustees Nominating Committee, General Service Office, para el 1 de julio de 2008 a más tardar.

■ Vacante para director no custodio del Grapevine

La Junta Corporativa del A.A. Grapevine ha iniciado su búsqueda para cubrir una vacante de director no-custodio, que se producirá después de la Conferencia de Servicios Generales de 2009. Se anima a los miembros de A.A. interesados a someter su currículum vitae.

Los requisitos básicos para este puesto son: un mínimo de siete años de sobriedad continua; una sólida experiencia profesional o comercial, con preferencia pero no limitada, en los siguientes campos: finanzas, administración, publicaciones, o tecnología de la información; dones de liderazgo; capacidad de trabajar con otros en reuniones de conciencia de grupo; disponibilidad para asistir a cuatro reuniones de planificación de la junta y a tres reuniones de fin de semana de los comités de los custodios, en la que se incluyen reuniones trimestrales de la junta del Grapevine y reuniones de comités de custodios (que están compuestos en parte por directores nombrados por las juntas corporativas); además los directores asisten a la Conferencia de Servicios Generales, durante una semana en el mes de abril.

Además se puede llamar a los directores para representar al Grapevine en los Foros Regionales u otras funciones de A.A. Al buscar candidatos para cubrir todas las vacantes en Alcohólicos Anónimos, la Comunidad se compromete a crear un gran archivo de candidatos de personas cualificadas, que refleje la inclusividad y la diversidad de A.A. Favor de someter

el currículum vitae a Janet Bryan Office manager, A.A. Grapevine, para el 1 de julio de 2008 a más tardar.

■ Dos grupos de A.A. reciben publicidad no deseada

En un día cualquiera, los miembros de A.A. se reúnen en escuelas, iglesias, centros comunitarios y otros lugares de los EE.UU. y Canadá — y el mensaje de A.A. que transmitimos es sólo tan poderoso y atractivo como lo seamos nosotros. Si nuestros amigos de la comunidad nos perciben de una manera positiva, es muy probable que nos recomienden a los alcohólicos que haya entre ellos. A la inversa, si damos una impresión desagradable, esos mismos alcohólicos pueden caer en la repulsión, desconfianza e incluso la hostilidad del público.

Gail N., delegada de California (Panel 58) informa que noticias de esas dificultades, en relación a dos grupos de su Área de San Diego-Imperial, surgieron recientemente nada menos que en el noticiero de la tarde de la TV local. Esos grupos se reúnen en la misma iglesia — uno, los martes por la noche; el otro, seis días a la semana a las 6:45 de la mañana. Un residente, cuya propiedad colinda con el estacionamiento de la iglesia, se quejó del ruido y otros problemas fuera de la iglesia y en el estacionamiento antes y después de las reuniones — y de hecho había captado unas imágenes en video.

“La iglesia en que los grupos se reúnen apoya totalmente a los grupos de A.A.,” dice Gail, “y el grupo de la mañana había hecho todo lo posible para evitar conflictos con el vecino. Habían dejado de utilizar el estacionamiento y estaban implementando otras medidas para asegurar que los miembros no molestaran a los vecinos. Los miembros de A.A. se preocupan de que hagamos todo esfuerzo posible para no perturbar el vecindario.” Dice que el grupo de los martes por la noche también ha dejado de utilizar el estacionamiento y evitarán congregarse en la puerta trasera de la iglesia después de las reuniones.

Ambos grupos “siguen en comunicación estrecha con la iglesia,” dice Gail. “Su reacción, y su preocupación por los vecinos y por la iglesia, fue inmediata. Sin duda alguna no querían que el nombre de Alcohólicos Anónimos fuera desprestigiado debido a este tipo de publicidad — y se pusieron en acción para resolver el problema y evitar la controversia pública.”

Como han descubierto estos y otros grupos, los A.A. no son los únicos que comparten experiencia — los no-A.A. también hablan unos con otros. El desagrado de un vecino con los A.A. puede anular la buena voluntad de otros. También puede haber un efecto dominó: otras instituciones pueden oír rumores de problemas y pueden oponerse a dejar que se hagan reuniones de A.A. en sus instalaciones. Pueden empezar a sentir preocupación por el aumento de gastos de mantenimiento o tal vez la posibilidad de demandas por responsabilidad civil.

Este asunto nos afecta a todos, y muchos grupos están respondiendo a estas situaciones. Un grupo en particular ha descubierto que la buena educación tiene efectos de gran alcance. Terry L., otro californiano, cuenta: “Hace más o menos un año, mi amigo de A.A. Mark V. y yo, conscientes de

la necesidad de tener una reunión en una ubicación céntrica los sábados por la noche en San Diego, empezamos a hacer los trabajos iniciales para la posible creación de una. Pronto había 30 personas deseosas de ayudar.

“Después de haber sido rechazados por unas 10 iglesias por una u otra razón, encontramos una iglesia que nos aceptó — por una razón. Parece que un grupo de unos 60 o 70 hombres llamado *Water Walkers Too* se habían reunido regularmente allí 17 años, y tanto para la iglesia como para el grupo había sido una experiencia positiva.”

Terry dice que inicialmente “el pastor se mostró algo dudoso porque hay servicios religiosos en la iglesia los domingos por la mañana y no hay un encargado para limpiar el local después de haber sido utilizado por un grupo grande la noche anterior. Pero pensó que si nunca había tenido problemas con el grupo *Water Walkers Too* probablemente podría confiar en nosotros.”

Antes de la primera reunión del nuevo Grupo Southern Cal Speakers el sábado por la noche del pasado mes de junio, dice Terry, “colocamos 200 sillas, pensando que éramos demasiado optimistas. Pero se presentaron 230 personas, y desde entonces hemos tenido una cifra de asistencia similar. Tenemos cuidado de limpiar después de la reunión, y en cuanto al pastor, él cree que es muy buena cosa tener reuniones de A.A. en su iglesia.”

Ha habido algunos beneficios secundarios para el incipiente grupo, dice Terry. “Uno tiene que ver con las reuniones que algunos de nosotros llevamos a un miembro de A.A. cuadraplégico, llamado John. Gracias a otro miembro, Harry, un experto en computadoras, que nos ha construido un web site, John, que tiene uso de una mano, puede encender la televisión y escuchar al día siguiente nuestras charlas del sábado por la noche. Recordamos a los oradores que no utilicen sus apellidos ni el nombre de nadie, vivo o muerto, para proteger el anonimato; cuando se olvidan, Harry los borra.

“Es muy importante para nosotros recalcar no sólo el anonimato del orador, sino el de los demás. Harry trabaja muchas horas en esto porque quiere estar seguro de que personas como John reciban el mensaje de A.A. de manera tan completa como sea posible. En los últimos meses se ha corrido la voz. Hemos recibido noticias de otros cuadraplégicos y de alcohólicos confinados en casa de lugares tan lejanos como Noruega — se está difundiendo la noticias por todo el mundo.”

Nada de esto ocurriría, dice Terry, si no fuera por la buena relación que el *Grupo Water Walkers Too* ha disfrutado con la iglesia durante tanto tiempo. “Al igual que ellos,” dice, “tenemos mucho cuidado de dejar el local tal como lo encontramos. Hablamos a un volumen de voz razonable y nos aseguramos de limpiar todas las colillas de cigarrillos y pedacitos de papel.”

Como Bill W., cofundador de A.A., escribió en el Manual del Tercer Legado, “para alcanzar a más alcohólicos, es necesario que por todas partes haya cada vez más comprensión de A.A. y buena voluntad hacia A.A. por parte del público...” Para este fin, y como dice Babs G., de Manhattan, “cuando hay que ponerse en acción, hagamos un esfuerzo y

comportémonos bien”, aparecen a continuación una formas sugeridas basadas en la experiencia colectiva de A.A.: comunicarse a menudo y abiertamente con el dueño del local y pagar el alquiler a tiempo. A muchos grupos les resulta útil que un miembro del grupo actúe como enlace con el dueño para asegurar que haya armonía y comunicación clara. Como inquilinos, asegurémonos de dejar el local después de la reunión en tan buena, si no mejor condición de la que estaba antes y observemos las reglas de la casa con la misma cortesía y respeto que quisiéramos que se nos mostrara a nosotros. A muchos grupos les resulta de gran utilidad hacer un inventario de grupo referente al tema para aclarar las cosas y para recordar a los miembros la importancia de unirse y actuar de manera responsable.

Finalmente, vale tener presente que cuando funcionamos como A.A. ante el público, somos A.A. Bill escribió en el número de abril de 1946 del *Grapevine* (*El lenguaje del corazón*, pág. 23) “No tenemos necesidad de alabarnos a nosotros mismos. Nos parece mejor dejar que nuestros amigos nos recomienden.” Asegurémonos que tengan buen motivo para hacerlo.

■ A.A. en el mar



El servicio se hace a la mar: Ocho veces al año en British Columbia, antes y después de las cuatro asambleas generales del Área B.C./Yukon, una docena de representantes de servicios generales y el miembro del comité de distrito del Distrito 9 —un grupo de islas del golfo Sur del estrecho de Georgia— se suben a bordo del ferry de B.C. *Queen of Nanaimo*.

“Allí,” dice Michael B., de Salt Spring Island, miembro del comité de distrito (MCD), “revisamos y hablamos de los asuntos del distrito mientras el barco completa su travesía de siete horas por las islas.

“Nos reunimos en una sala de conferencias situada en la cubierta alta que hemos alquilado a la compañía del ferry los últimos cuatro años.”

Michael dice que “este arreglo puede parecer una solución complicada a un simple problema de logística. Pero debido a la geografía de esta área de 300 millas cuadradas —la mayor parte de agua— es para nosotros, los isleños, la forma más práctica de compartir nuestra experiencia, fortaleza y esperanza y la conciencia de nuestros grupos.

Correccionales

Delincuentes juveniles oyen las historias de miembros de A.A. en prisiones

Gracias al compromiso de un puñado de miembros de A.A. del Área Costera del Norte de California, los presos alcohólicos de la prisión estatal de máxima seguridad del Valle de Salinas se han enterado de cómo facilitar sus propias reuniones de A.A. — y lo han aprendido tan bien que están haciendo trabajo de Paso Doce con los jóvenes con problemas de comportamiento criminal que corren el riesgo del alcoholismo, abuso de drogas y una vida dedicada al crimen.

Diane O., antigua delegada (panel 35, 1985-86) y coordinadora de Información Pública del Comité de Hospitales e Instituciones de su área, dice: “El milagro de Alcohólicos Anónimos es muy evidente en este asombroso grupo de jóvenes, la mayoría de ellos relativamente nuevos en el crimen, pero sentenciados a cadena perpetua. Han aceptado la responsabilidad por lo que han hecho y están haciendo reparaciones viviendo sus vidas con dignidad, valor y honradez detrás de los muros. Para ellos se ha acabado la guerra. Ya no hay gangs.”

La transformación empezó hace casi cuatro años, dice Diane, después de que Jeanne S. Woodford —custodio Clase A (no alcohólica) desde 2005— llegara a ser directora del Departamento de Correcciones y Rehabilitaciones de California. Jeanne dijo a todos los jefes de prisión del estado que debían abrir las puertas a A.A. Hasta entonces, la prisión del Valle de Salinas no quería hablar con nosotros.

En mayo de 2004, dice Diane, “miembros de nuestro comité de H&I celebraron la primera reunión con los presos. Pero primero nos reunimos con el coordinador del grupo, Dan S., y le enseñamos la forma de facilitar la reunión, lo cual fue de gran ayuda. También teníamos a mano mucha literatura de H&I, en español e inglés.”

Perry O., marido de Diane, que también sirve en el comité de H&I, dice que la primera reunión resultó bien. “Los presos, que estaban clasificados entonces como nivel 4, o de la mayor seguridad, llegaron silenciosamente, sin interactuar en absoluto unos con otros. Les saludamos diciendo más o menos ‘Hola, bienvenidos a Alcohólicos Anónimos. Me llamo Perry y soy alcohólico. ¿Cómo te llamas? Me encantaría oír tu nombre seguido de la palabra alcohólico.’ Había unos 35 presos, todos ellos adictos al alcohol y a las drogas. Una vez que todos estaban sentados, volvimos a presentarnos. Todos dijeron su nombre de pila seguido de ‘y soy alcohólico.’ El compartimiento fue de lo mejor que yo haya escuchado, y fue maravilloso ver la luz en sus ojos después de expresar sus sentimientos, posiblemente por primera vez en mucho tiempo.”

Los hombres, que votaron por nombrar a su grupo *Down but Not Out*, se han venido reuniendo todos los miércoles desde entonces. Dice Diane: “Poco ha cambiado desde aquella primera reunión. Oyes sus nombres seguidos de ‘y soy alcohó-

lico’; no hay malas palabras ni interrupciones, y hay un respeto total por el preso que está compartiendo. El tema, normalmente sacado del Libro Grande, y las conversaciones se centran en la recuperación del alcoholismo.”

Desde hace algún tiempo, dice Diane, los miembros del grupo *Down but Not Out* han utilizado su propia recuperación como trampolín para una forma de servicio de Paso Doce — sirven como tutores de jóvenes, entre 12 y 18 años, que han sido enviados por los tribunales a la división juvenil de CODE 4 (programa de rehabilitación y educación). Una docena de estos adolescentes, a riesgo de alcoholismo y vidas delictivas, llevando en las manos sus bolsas con el almuerzo, van en autobús a la prisión el tercer sábado de cada mes para pasar un día entero de compartimiento con el grupo, que se toma su responsabilidad con gran seriedad y orgullo.

Recientemente, informa Diane, el grupo *Down but Not Out* se ha inscrito en la Oficina de Servicios Generales. “Cuando llegó el formulario de grupo nuevo el Día de Acción de Gracias,” dice, “se me saltaron las lágrimas. Estos hermanos en sobriedad nuestros han avanzado mucho en muy poco tiempo. Algunos de los miembros de H&I viajamos 200 millas todos miércoles para experimentar su mensaje de esperanza. Y, créanme, nos sentimos muy afortunados.”

IP/CCP

■ Taller de Texas para ayudar a hacer A.A. ‘Anónimo pero no invisible’

“En un día perfecto de verano,” cuenta Stephen S., de Austin, Texas, “136 profesionales y miembros de A.A. aunaron sus mentes y sus corazones en el primer taller anual ‘Anónimos pero no invisibles’ organizado por el Área 68 Suroeste de Texas”. El propósito, explica, “era enterarse de la forma en que nosotros los A.A. podemos colaborar eficazmente con los profesionales del Área para llevar el mensaje de A.A. A su vez, nosotros compartimos información con los profesionales, así como con los estudiantes que estaban presentes, acerca de lo que nuestros comités locales de IP/CCP (Información Pública/Cooperación con la Comunidad Profesional) pueden y no pueden hacer.”

Esta primera vez, el taller se realizó en Victoria, lugar de ubicación central, dice Stephen, que es el anterior coordinador del comité de IP/CCP de los distritos 3B y 3C de Austin. Hubo tres paneles de discusión, cada uno compuesto por tres miembros de A.A. y tres profesionales representantes de distintas especialidades — la medicina; otra, legal y jurídica; y otra en la que se incluía un clérigo y dos consejeros.

“Fue muy impresionante y conmovedor,” dice Stephen, “vernos a través de los ojos de los profesionales. Una participante en el panel, una consejera, dijo que se sentía maravillada al vernos a nosotros, alcohólicos en recuperación, participar en el taller. Al igual que la mayoría de nuestros amigos profesio-

nales, ella está familiarizada con ‘cómo éramos’ y ‘lo que sucedió.’ Pero rara vez los profesionales pueden ver ‘cómo somos ahora.’ Los presentes en el taller pudieron ver el amor, la tolerancia y el respeto que ahora practicamos los alcohólicos en recuperación. Pudieron ver a un grupo de personas —que antes no se mezclaban, que eran rebeldes, desamparados o desesperados— turnarse pacientemente en el micrófono para compartir su experiencia, fortaleza y esperanza.”

Justo antes de la pausa para la cena, dice Stephen, “un grupo de estudiantes de psicología levantaron la mano para preguntar acerca del apadrinamiento y los tipos de reuniones, entre otras cosas. Se les dio números de teléfono, direcciones de email donde podrían hacer más preguntas, y se les invitó a asistir a reuniones abiertas. Más tarde, un grupo de miembros llevamos a los estudiantes a una cafetería cercana para que pudieran ver de primera mano la magia del compartimiento que tiene lugar después de una reunión.”

La mañana siguiente después del taller, informa, “unos 38 miembros de A.A. interesados nos reunimos para examinar y evaluar lo que nos había gustado y lo que podríamos mejorar la próxima vez. Por ejemplo, algunos de los profesionales de los paneles del taller eran también alcohólicos en recuperación y nos pareció que en el futuro sería mejor si no coincidieran. Además nos dimos cuenta de que si el taller es para profesionales, no deberíamos usar la jerga de A.A.; y si es para miembros de A.A. no tenemos que explicar lo básico de A.A. Decidimos que en las sesiones del taller sólo para miembros de A.A. debemos dejar más tiempo para que los comités presenten sus informes e ideas acerca de los trabajos de IP/CCP que se están haciendo en sus distritos.”

Los profesionales fueron de gran ayuda, dice Stephen. “Los médicos indicaron que dar el número de teléfono de un miembro de A.A. a un paciente alcohólico constituiría una violación de HIPPA — Ley de responsabilidad y portabilidad del seguro médico que ordena que los proveedores de cuidados de salud y los seguros médicos protejan la privacidad de los expedientes de los pacientes. Estuvieron de acuerdo en

que la línea de emergencia local, en la que los pacientes pueden iniciar el contacto, sería la mejor solución; y todos dijeron que les gustaría tener literatura de A.A. para dársela a sus pacientes.”

Después de escuchar a los profesionales, dice Stephen, “se nos ocurrieron algunas cosas que podríamos hacer para mejorar la comunicación: hacer mesas de trabajo sobre lo que los comités de IP/CCP pueden hacer por los profesionales y suministrarles literatura aprobada por la Conferencia. También creemos que los representantes de los comités de los distritos de los alrededores tienen que interactuar más — una forma podría ser la creación de un Web site.”

El próximo taller “Anónimos pero no invisibles” tendrá lugar en Austin el fin de semana del 5, 6 y 7 de septiembre. Estará organizado por el Comité de IP/CCP de Austin.

■ Proyecto de vídeo de los jóvenes: se ha prorrogado el plazo de presentación

Se ha ampliado el plazo de presentación de vídeos para este proyecto hasta el 1 de septiembre de 2008. Los vídeos presentados no deben ser de más de siete minutos de duración y no se debe dejar ver la cara ni revelar el nombre de ningún miembro de A.A. Los que presentan vídeos tienen que tener 18 años o más de edad y deben enfocarse en cómo era cuando bebían, qué les sucedió y cómo es ahora.

El objetivo del proyecto es crear una compilación de vídeos producidos por miembros de A.A. que se puede utilizar para llevar el mensaje de recuperación a los jóvenes, residentes de los Estados Unidos y Canadá

Para más información, se puede visitar el Web site de la OSG, www.aa.org. Se pueden cargar los videos en www.aa.org/recoveryinaa/videoupload. Las preguntas se pueden dirigir al coordinador de Información Pública de la OSG por teléfono, 212-870-3119, o por correo electrónico: publicinfo@aa.org.



Formulario de Pedidos

Tarifa individual:

Subscripción individual por un año (\$3.50) Por favor envíen _____ subscripciones individuales \$ _____

Tarifas especiales para grupos:

Paquetes de subscripciones (diez copias de cada número por año \$6.00) Por favor envíen _____ paquetes \$ _____

Enviar a:

Nombre _____

Dirección _____ Apt. # _____

Ciudad _____

Estado (Prov.) _____ Zona Postal _____

Total incluido \$ _____

Remitan adjunto cheque o giro postal a favor de:

A.A. World Services, Inc.
P.O. Box 459
Grand Central Station
New York, NY 10163

Calendario

Publicamos este calendario como un servicio para nuestros lectores. El que aparezca un evento en la lista no implica la recomendación o aprobación de nuestra O.S.G. Para más información sobre algún evento en particular, diríjase al comité organizador del mismo a la dirección indicada.

Los eventos de habla hispana aparecen en negrita

Abril

3-6—*Lafayette, Louisiana.* Fellowship of the Spirit: South. Inf.: Com. Org., Box 595, 139 James Comeaux Rd., Lafayette, LA 70508; chair@fotssouth.com

4-6—*Cañon City, Colorado.* 21st Area 10 Corrections Conf. Inf.: Com. Org., Box 1704, Cañon City, CO 81215-1704; www.coloradoaa.org

4-6—Lakewood, Colorado. II Conv. Hispana. Inf: Com. Org., Box 19637, Denver, CO 80219

4-6—*Greenville, South Carolina.* 61st SC State Conv. Inf.: Com. Org., Box 24196, Greenville, SC 29616; sc61stateconv@yahoo.com

4-6—*San Antonio, Texas.* Weekend in SA. Inf.: Com. Org., 8919 Wickfield St., San Antonio, TX 78217; www.aainsa.org

11-13—*Port Jefferson, New York.* 20th LI Round-up. Inf.: Com. Org., Box 308, Old Westbury, NY 11568; www.longislandroundup.org

11-13—*Westlake, Ohio.* 33rd NE Ohio Mini-Conf. Inf.: Com. Org., 1076 Woodview Rd., Cleveland, OH; www.area54.org

17-20—*Eureka Springs, Arkansas.* 32nd Springtime in the Ozarks. Inf.: Com. Org., Box 586, Rogers, AR 72757-0586

18-20—St. Perris, California. 5^{to} Congreso del Inland Empire. Inf: Com. Org., 910 Ivy St., Hemet, CA 92545

18-20—*Fort Wayne, Indiana.* 28th NE Indiana Conv. Inf.: Com. Org., 2118 Inwood Dr., Ste 112, Ft. Wayne, IN 46815

18-20—*Fairmont, Minnesota.* Sunlight of the Spirit Weekend. Inf.: Com. Org., Box 285, Armstrong, IA 50514

18-20—*Erie, Pennsylvania.* Erie Swing Into Spring Conf. Inf.: Com. Org., Box 1357, Erie, PA 16512-1357; erieconf@aol.com

18-20—*Superior, Wisconsin.* Superior Round-up. Inf.: Com. Org., Box 996, Superior, WI 54880; superiorroundup@yahoo.com

18-20—*Dauphin, Manitoba, Canada.* Dauphin Round-up. Inf.: Com. Org., 31-1st Ave SW, Dauphin, MB R7N 2V3

25-27—*Camp Verde, Arizona.* 4th Verde Valley Round-up. Inf.: Com. Org., 4090 Clear Creek Dr., Camp Verde, AZ 86322; www.centralmountain.org

25-27—*Burlingame, California.* 37th Hospital & Institution Conf. Inf.: Com. Org., Box 25542, San Mateo, CA 94402-9998

25-27—*Chipley, Florida.* Chipley Country Round-up. Inf.: Com. Org., Box 677, Chipley, FL 32428; chipley_countryroundup@hotmail.com

25-25—*Orangeburg, South Carolina.* Orangeburg Spring Round-up XIII. Inf.: Com. Org., 423 Lawton Rd., Orangeburg, SC 29115

25-27—*Mt. Tremblant, Québec, Canada.* Congres Des Laurentides. Ecrire: Prés., 1191 ch. de la Plage Vanier, Mont-Tremblant, QC J8E 2Z1

Mayo

1-4—*Cocoa Beach, Florida.* 18th Spring Conf. Inf.: Com. Org., Box 951903, Lake Mary, FL 32795

2-4—*Yuba City, California.* Sutter Buttes Round-up. Inf.: Com. Org., Box 564, Yuba City, CA 95992

2-4—*Lincoln, New Hampshire.* Loon Mtn 12 Step Spring Fest. Inf.: Com. Org., Box 1058, Lincoln, NH 03251; stepfestival@yahoo.com

3-4—*Yorkton, Saskatchewan, Canada.* Yorkton Round-up. Inf.: Com. Org., 20-0 Allanbrooke Dr., Yorkton, SK S3N 2J7

4-8—*Waco, Texas.* 24th Heart of Texas Conf. Inf.: Com. Org., 1133 Taylor Ave., Waco, TX 76704; hotconference@texas.usa.com

9-11—*Newbury, Ohio.* 81st Punderson Park Conf. Inf.: Com. Org., Box 570, Newbury, OH 44065

9-11—*Quiedersbach, Germany.* 30th Rheinland Pfalz English Speaking Round-up. Inf.: Com. Org., CMR402 Box 2079, APO, AE 09180

16-18—*Daytona Beach, Florida.* 18th Daytona Spring Conf. Inf.: Com. Org., 34 Glen Falls Dr., Ormond Beach, FL 32174; www.jekyllislandaa.com

16-18—*Woodworth, Louisiana.* Cenla Sober-Mania. Inf.: Com. Org., Box 13513, Alexandria, LA 71315

16-18—*Laughlin, Nevada.* Tri-State Round-up. Inf.: Com. Org., Box 2850, Lake Havasu City, AZ 86405

16-18—*Dayton, Ohio.* 30th Dayton Women's Workshop. Inf.: Com. Org., Box 1527, Dayton, OH 45401-1527

16-18—*Tulsa, Oklahoma.* Oklahoma State Conf. Inf.: Com. Org., Box 2547, Tulsa, OK 74101-2547; conference@aaoklahoma.org

16-18—*Ontario, Oregon.* 2008 Area 18 Spring Assembly & Conv. Inf.: Com. Org., Box 2777, McCall, ID 83638; www.idahoarea18aa.org

16-18—*Aberdeen, South Dakota.* Area 63 Spring Conf. Inf.: Com. Org., 735 E. 9th St., Redfield, SD 57469

16-18—*Port Angels, Washington.* 9th Olympic Round-up. Inf.: Com. Org., Box 1081, Pt. Angels, WA 98362-0204; www.olympicroundup.com

16-18—*Neenah, Wisconsin.* Area 74 Spring Conf. Inf.: Com. Org., Box 7112, Appleton, WI 54912; www.district02aa.org

16-18—*Courtenay, British Columbia, Canada.* 57th Comox Valley Rally. Inf.: Com. Org., Box 1337, Comox, BC V9M 7Z8

16-18—*Kamloops, British Columbia, Canada.* Kamloops Round-up. Inf.: Com. Org., 171 Puett Ranch Rd, Kamloops, BC V2H 1M9; kamloopsroundup@yahoo.com

¿Planea celebrar un evento futuro?

Para ser incluida en el calendario de Box 4-5-9, la información tiene que llegar a la G.S.O. tres meses antes de efectuarse el evento. Sólo se publican en la lista eventos de dos o más días de duración.

Para su conveniencia y la nuestra — sírvanse escribir la información a máquina o a mano en letras mayúsculas.

Fecha del evento: del _____ al _____ de _____ de 200 _____

Nombre del evento _____

Lugar (ciudad, estado o provincia) _____

Para información a escribir a:
(dirección de correo exacta) _____

Teléfono de contacto (sólo para uso de la oficina) _____

Corte por la línea de puntos y ponga esta página en el tablón de anuncios de su grupo.



16-18—*Kitimat, British Columbia, Canada.* 2008 Pacific Northwest Round-up. Inf.: Com. Org., 132 Bittern, Kitimat, BC V8C 1R2; kitimat08roundup@hotmail.com

20-23—*Long Beach, California.* 3rd Seniors in Sobriety Conf. Inf.: Com. Org., Box 160, 1835 Newport Blvd., A-109, Costa Mesa, CA 92627

23-25—Lisle, Illinois. XXVI Conv. del Estado Illinois. Inf: Com. Org., 725 N. Western Ave., Chicago, IL 60612

23-25—*Grayling, Michigan.* Northern Michigan InterArea Spring Round-up. Inf.: Com. Org., 503 Bates St., Fife Lake, MI 49633

23-25—*Bloomington, Minnesota.* Gopher State Round-up. Inf.: Com. Org., Box 65295-0295, St. Paul, MN 55165-0295; www.gopherstateroundup.org

23-25—*Dallas, Texas.* 22nd Gathering of Eagles. Inf.: Com. Org., Box 35865, Dallas, TX 75235; www.dallasgatheringofeagles.org

23-25—*Richmond, Virginia.* FOTSMA Conf. Inf.: Com. Org., Box 36061, Richmond, VA 23235; www.fotsmidatlantic.org

30-1—*Mesa, Colorado.* CCYPAA 2008. Inf.: Com. Org., Box 273, Grand Junction, CO 81502

30-1—*Killington, Vermont.* Area 70 45th Conv. Inf.: Com. Org., 2467 Lakeview Dr., North Hero, VT 05474; www.aavt.org

30-1—Yakima, Washington. VI Conv. Hispana. Inf: Com. Org., Box 161, Yakima, WA 98907

30-1—*Lloydminster, Alberta, Canada.* Lloydminster Round-up. Inf.: Com. Org., Box 1742, Lloydminster, SK S9V 1M6

Junio

6-7—*Port Coquitlam, British Columbia, Canada.* Tri-Cities Spring Rally. Inf.: Com. Org., 4005 Young Rd., Belcarra, BC V3H 4P8

6-8—*Flagstaff, Arizona.* 25th Flagstaff Round-up. Inf.: Com. Org., Box 22148, Flagstaff, AZ 86002

6-8—*Tallahassee, Florida.* Founder's Day Florida Style. Inf.: Com. Org., Box 38034, Tallahassee, FL; www.foundersdayflorida.org

6-8—Kansas City, Kansas. VII Encuentro Hispano de Kansas. Inf: Com. Org., 723 Osage Ave., Kansas City, KS 66105

6-8—*Springfield, Missouri.* Heart of the Ozarks Round-up. Inf.: Com. Org., Box 1607, Springfield, MO 65801

6-8—*Ruidoso, New Mexico.* 51st Area 46 NM State Conv. Inf.: Com. Org., Box 2538, Alamogordo, NM 88311; www.newmexicoaa.org

6-8—*Liverpool, New York.* CNY Area 47 Conv. Inf.: Com. Org., Box 271, Syracuse, NY 13211; www.aacny.org

12-15—*Indian Wells, California.* Desert Pow Wow. Inf.: Com. Org., Box 10128, Palm Desert, CA 92255; www.desertpowwow.com

13-14—*Richmond, Québec, Canada.* 26 ème Congrès 88-10. Écrire: Prés., C.P. 63, Windsor, QC J1S 2L7; webmestre88@aa-quebec.org

13-15—*Mobile, Alabama.* Azalea City Jamboree. Inf.: Com. Org., Box 9005, Mobile, AL 36691; www.mobileaa.org

13-15—*Sioux Center, Iowa.* Area 24 '08 Spring Conf. Inf.: Com. Org., Box 91, Lemars, IA 51031

13-15—*Odessa, Texas.* Texas State Conv. Inf.: Com. Org., 6201 E. Business Loop 20, P.O. Box 14755, Odessa, TX 79768; www.aadistrict13.org

13-15—*Nanose Bay, British Columbia, Canada.* 48th Parksville/Qualicum Rally. Inf.: Com. Org., Box 4618, Stn A, Nanaimo, BC V9R 6E8

13-15—*Bridgewater, Nova Scotia, Canada.* Nova Scotia Provincial Round-up. Inf.: Com. Org., 1627 King St., Bridgewater, NS B4V 1C4

20-22—*Truro, Nova Scotia, Canada.* Eastern Canada Regional Forum. Inf.: Com. Org., Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; Regionalforums@aa.org

20-22—*Sept-Iles, Québec, Canada.* 20 ième Congrès 89-10. Ecrire: Prés., C.P. 1242, Sept-Iles, QC G4R 4X7

27-29—*Pendleton, Oregon.* 60th Pacific NW Conf. Inf.: Com. Org., Box 611, Hood River, OR 97031; www.pnc1948.org

Julio

4-6—*San Francisco, California.* Western Round-up 2008. Inf.: Com. Org., Box 420974, San Francisco, CA 94142; www.livingsober.org

11-13—*Harrisburg, Pennsylvania.* PENNSCY-PAA XX. Inf.: Com. Org., Box 254, New Cumberland, PA 17070; www.pennscypaa20.com

17-20—*Atlanta, Georgia.* 33rd Atlanta Round-up. Inf.: Com. Org., Box 957136, Duluth, GA 30095; www.atlantaroundup.com

17-20—*Lubbock, Texas.* Lubbock Caprock Conv. Inf.: Com. Org., Box 6511, Lubbock, TX 79493

18-20—*Deadwood, South Dakota.* 4th Paha Sapa Mtn Conf. Inf.: Com. Org., Box 1212, Spearfish, SD 57783

18-20—*Princeton, West Virginia.* Area 73 2008 Conv. Inf.: Com. Org., Box 2103, Beaver, WV 25813; www.aawv.org

18-20—*Rimouski, Québec, Canada.* 29 ième Congrès du Bas St-Laurent. Écrire: Prés., CP 651, Rimouski, QC G5L 7C7

24-27—*Copper Mountain, Colorado.* Fellowship of the Spirit Conf. Inf.: Com. Org., Box 480642, Denver, CO 80248; www.fots.com

25-27—*Jefferson City, Missouri.* 57th Missouri State Conv. Inf.: Com. Org., Box 187, Reeds Spring, MO 65737

25-27—*Tarrytown, New York.* 40th NYS Conv. Inf.: Com. Org., Box 1, Malverne, NY 11565; www.aaseny.org